

# 香港仔停車場 申請季租泊車服務說明書 (2024 年 1 月至 2024 年 3 月)

## ★★★★★★★★重要事項★★★★★★★★

### (一)接受申請、抽籤、公布抽籤結果及購買服務的日期

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| 於香港仔停車場繳費處派發/接受申請表格 <sup>a</sup>                     | 2023 年 11 月 23 日至 12 月 7 日  |
| 接受電子申請 <sup>a</sup>                                  | 2023 年 11 月 23 日至 12 月 5 日  |
| 抽籤 <sup>b</sup>                                      | 2023 年 12 月 14 日            |
| 公布抽籤結果 <sup>c</sup>                                  | 2023 年 12 月 15 日            |
| 成功申請人須前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務 <sup>a, c</sup>            | 2023 年 12 月 15 日至 12 月 19 日 |
| 公布第一輪候補名單，合資格候補申請人於香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務 <sup>a, c</sup> | 2023 年 12 月 20 日至 12 月 22 日 |
| 公布第二輪候補名單，合資格候補申請人於香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務 <sup>a, c</sup> | 2023 年 12 月 23 日至 12 月 25 日 |

<sup>a</sup> 如只於原定接受申請或購買季租泊車服務的截止日期當日有惡劣天氣的情況，有關截止日期將不獲延期。

<sup>b</sup> 如季租泊車服務抽籤當日有惡劣天氣的情況，請瀏覽運輸署網頁([https://www.td.gov.hk/tc/transport\\_in\\_hong\\_kong/parking/carparks/index.html](https://www.td.gov.hk/tc/transport_in_hong_kong/parking/carparks/index.html))有關特別安排。

<sup>c</sup> 申請人可於公布日期當天中午12時後，瀏覽停車場營辦商（即「敏記停車場管理有限公司」）的網頁(<https://www.mackcarpark.com.hk>)及運輸署的網頁([https://www.td.gov.hk/tc/transport\\_in\\_hong\\_kong/parking/carparks/index.html](https://www.td.gov.hk/tc/transport_in_hong_kong/parking/carparks/index.html))查閱結果。

### (二)季租泊車服務客戶要求退款之安排

| 服務生效期                         | 收到退款要求的時段和退款金額 <sup>d, e</sup>  |   |   |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|---|---|---------------------------------|
| 2024 年 1 月<br>至<br>2024 年 3 月 | 2023 年 12 月 31<br>日或以前<br>不受理退款 | 2024 年 1 月 1 至<br>31 日<br>季租服務收費的<br>三分之二 | 2024 年 2 月 1 至<br>29 日<br>季租服務收費的<br>三分之一 | 2024 年 3 月 1<br>至 31 日<br>不受理退款 |

<sup>d</sup> 退款要求如獲接納，原購買季租泊車服務的人士須繳付港幣一百元之手續費用。退款將於客戶遞交已填妥的停車場退款申請表後 60 日內存入客戶提供之指定銀行賬戶。

<sup>e</sup> 2024 年 1 月 1 日或以後退回的季租泊車服務配額，將不會安排重新發售。

### (三)季租泊車服務客戶永久轉換車牌號碼及使用暫替車輛之安排

| 服務生效期                               | 永久轉換使用服務車輛之<br>車牌號碼 <sup>f</sup>   | 因維修車輛而需要使用暫替車輛 <sup>f</sup>   |
|-------------------------------------|--|---|
| 2024 年<br>1 月<br>至<br>2024 年<br>3 月 | <ul style="list-style-type: none"><li>在 2023 年 12 月 31 日或以前不受理申請</li><li>在 2024 年 1 月 1 日至 2024 年 3 月 31 日期間，最多只可轉換車牌號碼兩次</li><li>原有及轉換後的車輛，登記車主必須同屬一人/公司</li><li>每次永久轉換車牌號碼申請手續費用為港幣伍拾元</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>在 2023 年 12 月 31 日或以前不受理申請</li><li>在 2024 年 1 月 1 日至 2024 年 3 月 31 日期間，每一個曆月內最多只可轉換使用暫替車輛一次</li><li>客戶必須於五日內換回原有季租泊車服務之車輛，否則該暫替車輛須由第六日起，收取時租/日泊/夜泊收費</li><li>申請使用暫替車輛毋須手續費用</li></ul> |

<sup>f</sup> 客戶在申請轉換車牌號碼或用暫替車輛之前，必須先將相關車輛（包括原有登記使用季租泊車服務之車輛、永久轉換車牌後使用季租泊車服務之車輛以及暫替使用的車輛）駛離香港仔停車場，否則其申請將不獲處理。

# 申請須知

## 1. 提交申請

季租泊車服務的申請表格於每年2月、5月、8月及11月中起開始於香港仔停車場繳費處派發，並接受申請。申請人亦可經指定網頁以電子方式提交季租泊車服務申請，詳情請瀏覽停車場營辦商（即「敏記停車場管理有限公司」）的網頁 (<https://www.mackcarpark.com.hk>) 及運輸署的網頁 (<https://www.tdcarpark.com.hk>)。

## 2. 申請購買季租泊車服務的條件

申請人於提交季租泊車服務的申請時，須同時提交或上載有效的私家車、客貨車、電單車或的士車輛牌照（即「行車證」）影印本。

任何資料不全或資料錯誤的申請將不獲受理。提早提交或逾期提交申請的要求亦將不獲受理。申請人如未能於2023年11月23日至12月5日期間經指定網頁成功提交電子申請，可於2023年11月23日至12月7日期間，親身前往香港仔停車場繳費處提交申請。

不論親身於香港仔停車場繳費處還是透過電子形式提交申請，申請人只可以為每部車輛提交一份申請，重複提交的申請將不獲受理並予以取消。

申請人於香港仔停車場繳費處提交申請時，將會獲發一張申請確認回條。申請人透過電子形式提交申請，將會收到由系統發出的確認電郵。截止申請後，季租泊車服務申請名單將於抽籤日期之前展示於香港仔停車場繳費處供所有申請人參考。申請人須妥為保存該回條 / 電郵，以作核實及中籤後辦理購買季租泊車服務手續之用。

如車輛登記車主或申請人為肢體殘疾人士，他 / 她可以購買季租泊車服務而無須進行抽籤。在提交申請時，申請人須提交或上載由運輸署發出的「傷殘人士泊車許可證」或「批准信」的影印本，以作核實之用。

申請人提供的所有資料必須正確無誤。如申請人於提交申請時提供任何虛假文件及資料，有關申請將被作廢，個案將轉交執法部門跟進。

## 3. 季租泊車服務的分配

如申請購買季租泊車服務的數目比車輛類別的季租泊車服務配額為少，將無須抽籤，申請人將會自動獲得購買該車輛類別季租泊車服務的權利，申請人須於2023年12月15至19日期間，前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務。如申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務。

如申請購買季租泊車服務的數目比車輛類別的季租泊車服務配額為多，該車輛類別的季租泊車服務將會以抽籤方式分配予申請人，並會以抽籤方式抽出候補申請人和決定其獲補購季租泊車服務的先後次序。

## 4. 抽籤安排及發售季租泊車服務

抽籤會於本說明書「重要事項」所列的日期進行，列有抽籤時間和地點的通告會預先張貼在香港仔停車場繳費處。如抽籤日期有所改動，有關的通告亦會預先張貼在香港仔停車場繳費處。抽籤結束後，申請人可於香港仔停車場繳費處的佈告板查閱抽籤結果。抽籤結果亦會於抽籤日之翌日中午十二時後上載至停車場營辦商的網頁及運輸署的網頁。成功申請人須於本說明書「重要事項」所列的日期內，前往香港仔停車場繳費處以現金、支票或使用電子繳費購買季租泊車服務。如申請時所遞交之車輛牌照（即「行車證」）會於季租泊車服務生效期前失效，成功申請人必須到香港仔停車場繳費處補交有效之行車證及購買季租泊車服務。

如成功申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務，

剩餘的季租泊車服務配額將按抽籤次序分配予第一輪候補申請人。剩餘季租泊車服務的配額數量以及第一輪候補申請人的名單會於香港仔停車場繳費處、停車場營辦商的網頁及運輸署的網頁公布。成功的第一輪候補申請人須於本說明書「**重要事項**」所列的日期內，前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務。如第一輪候補申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務。

經過分配剩餘的季租泊車服務配額予第一輪候補申請人後，如仍有剩餘季租泊車服務配額，將按抽籤次序分配予第二輪候補申請人。剩餘季租泊車服務的配額數量以及第二輪候補申請人的名單會於香港仔停車場繳費處、停車場營辦商的網頁及運輸署的網頁公布。成功的第二輪候補申請人須於本說明書「**重要事項**」所列的日期內，前往香港仔停車場繳費處購買季租泊車服務。如第二輪候補申請人沒有在指定期間購買季租泊車服務，將被視作自動放棄購買季租泊車服務。

如季租泊車服務的剩餘配額於分配予第二輪候補申請人後，如仍有剩餘配額，而候補名單上仍有申請人，香港仔停車場職員將按抽籤次序通知候補名單上的申請人購買剩餘的季租泊車服務配額。如候補名單內已沒有其他候補申請人，剩餘配額會在香港仔停車場繳費處以先到先得形式公開發售。

所有成功申請人 / 候補申請人，如經停車場繳費處提交申請，須在購買季租泊車服務時出示申請確認回條。如經指定網頁提交申請，則須出示由系統發出的確認電郵。如申請人未能親身購買季租泊車服務，可授權他人代為購買，該被授權人士在購季租泊車服務時，須出示發給申請人的申請確認回條正本或確認電郵列印本，以便核對其可購買季租泊車服務時的身份。

## 5. 季租泊車服務的使用

使用季租泊車服務的私家車 / 客貨車或的士客戶，其車輛的車頭須展示已在香港仔停車場登記的車牌號碼的字牌作為有效之憑證，以用於啟動免觸式泊車系統進出香港仔停車場。至於使用季租泊車服務的電單車客戶，將會獲發一張智能咭作為有效之憑證，客戶須使用該智能咭進出香港仔停車場。

季租泊車服務只供在申請表上填報的車輛使用，不得私下轉讓。客戶如需要永久轉換登記使用季租泊車服務之車輛，或因維修車輛而需要使用暫替車輛，需向香港仔停車場提出申請，詳情請參閱本說明書「**重要事項**」有關永久轉換車牌號碼及使用暫替車輛之安排。

如客戶以其他未有登記之車輛使用香港仔停車場的季租泊車服務，或客戶以不誠實的方法令多於一架車輛使用香港仔停車場的季租泊車服務，該季租泊車服務會被註銷，而客戶不會獲退款或補償。香港仔停車場並會保留權利向相關客戶及/或涉事者採取進一步行動，包括但不限於向執法機關舉報。

客戶使用季租泊車服務時，必須同時遵守張貼於香港仔停車場內的《季租客戶須知》與《停車場泊車及使用條款》，以及其他由運輸署不時公布的通告和條款。

## 6. 防止賄賂

任何人士向任何政府人員或停車場營辦商職員提供利益（按照香港法例第201章《防止賄賂條例》中對利益的定義），以試圖影響本申請的結果，即屬觸犯《防止賄賂條例》，會導致申請無效。案件會轉介廉政公署跟進，已售出的季租泊車服務會被註銷，該人士亦需承擔因有關違法行為而致令政府蒙受的所有損失及費用。如遇任何人因本申請向你索取利益，應向廉政公署舉報（電話：2526-6366）。

2023年11月19日

**Aberdeen Car Park (“ACP”)**  
**Guidance Notes for Quarterly Parking Service Application**  
**(January 2024 to March 2024)**

★★★★★★★★★ **Important Notes** ★★★★★★★★★★

**(1) Dates of Application Submission, Ballot, Ballot Result Announcement and Purchase of Quarterly Parking Service**

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| Distribution / Reception of application form at the shroff of ACP <sup>a</sup>   | 23 November 2023 to 7 December 2023  |
| Acceptance of online application <sup>a</sup>  | 23 November 2023 to 5 December 2023  |
| Ballot <sup>b</sup>  | 14 December 2023                     |
| Announcement of ballot result <sup>c</sup>   | 15 December 2023                     |
| Successful applicants to purchase quarterly parking service in person at the shroff of ACP <sup>a, c</sup>   | 15 December 2023 to 19 December 2023 |
| Announcement of first round waiting list and eligible applicants to purchase quarterly parking service in person at the shroff of ACP <sup>a, c</sup>  | 20 December 2023 to 22 December 2023 |
| Announcement of second round waiting list and eligible applicants to purchase quarterly parking service in person at the shroff of ACP <sup>a, c</sup> | 23 December 2023 to 25 December 2023 |

- <sup>a</sup> In case of inclement weather conditions on the original closing date only, the closing date will not be extended.
- <sup>b</sup> In case of inclement weather conditions on the date of ballot for the quarterly parking service, please refer to the website of Transport Department ([https://www.td.gov.hk/en/transport\\_in\\_hong\\_kong/parking/carparks/index.html](https://www.td.gov.hk/en/transport_in_hong_kong/parking/carparks/index.html)) for the special arrangements concerned.
- <sup>c</sup> Applicants may check the result after 12.00 noon on the date of announcement through the website of the car park contractor (<https://www.mackcarpark.com.hk>) and the website of Transport Department ([https://www.td.gov.hk/en/transport\\_in\\_hong\\_kong/parking/carparks/index.html](https://www.td.gov.hk/en/transport_in_hong_kong/parking/carparks/index.html)).

**(2) Request for Refund from Patron of Quarterly Parking Service**

| <b>Service Effective Period</b> | <b>Time of Receiving Refund Request and Amount of Refund <sup>d, e</sup></b> |  |  |   |
|---------------------------------|--|--|--|---|
| January 2024 to March 2024      | <u>On or before 31 December 2023</u><br>Refund not entertained               | <u>1 to 31 January 2024</u><br>Two-thirds of original service charge | <u>1 to 29 February 2024</u><br>One-third of original service charge | <u>1 to 31 March 2024</u><br>Refund not entertained |

- <sup>d</sup> If the request for refund is accepted, the original purchaser of the quarterly parking service is required to pay an administrative fee of HK\$100. The refund will be deposited to the bank account designated by the patron within sixty (60) days upon receipt of the completed refund application form from the patron.
- <sup>e</sup> Any quarterly parking service quota returned on or after 1 January 2024 will not be resold.

**(3) Request for Permanent Change of Vehicle Registration Mark (“VRM”) and Temporary Deployment of Alternative Vehicle from Patron of Quarterly Parking Service**

| <b>Service Effective Period: January 2024 to March 2024</b>                               |  |
|---|--|
| <b>Permanent Change of VRM of Registered Vehicle <sup>f</sup></b>                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Application is not entertained on or before 31 December 2023.</li> <li>▪ Change of VRM is limited to two times in the period between 1 January 2024 and 31 March 2024</li> <li>▪ The registered owner of both vehicles must be the same person / company.</li> <li>▪ An administrative fee of HK\$50 is charged for each permanent change of VRM.</li> </ul>  |
| <b>Deployment of Alternative Vehicle during Repair of Registered Vehicle <sup>f</sup></b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Application is not entertained on or before 31 December 2023.</li> <li>▪ Deployment of alternative vehicle is limited to once a calendar month in the period between 1 January 2024 and 31 March 2024.</li> <li>▪ Patron is only allowed to use alternative vehicle for a maximum of five (5) consecutive days, or else such alternative vehicle will be subject to the Hourly Parking / Day Pass / Night Pass fees from the sixth day and thereafter.</li> <li>▪ No administrative fee for deployment of alternative vehicle.</li> </ul> |

- <sup>f</sup> Before submitting the application for change of VRM or deployment of alternative vehicle, patron is required to move all of the vehicles concerned (including the original vehicle registered for the quarterly parking service, the replacement vehicle for the quarterly parking service after permanent change of VRM and the alternative vehicle deployed temporarily) away from ACP. Otherwise, the application will not be processed.

# Application Guidelines

## 1. Submission of Application

Application forms are available at the shroff of ACP starting from mid-February, mid-May, mid-August and mid-November each year for inviting application. Applicants may also submit online application via designated website. For details, please visit the website of the car park contractor ("Mack & Company Carpark Management Limited") (<https://www.mackcarpark.com.hk>) and the website of Transport Department ("TD") (<https://www.tdcarpark.com.hk>).

## 2. Requirements for Quarterly Parking Service Application

A copy of valid vehicle licence for Private Car, Light Goods Vehicle, Motor Cycle or Taxi shall be attached or uploaded to the application form for submission of quarterly parking service application.

Any application which contains incomplete data or wrong data will not be processed. Any request for advance submission or late submission will not be entertained. If an applicant cannot submit online application successfully via designated website between 23 November 2023 and 5 December 2023, he / she may submit application in person at the shroff of ACP between 23 November 2023 and 7 December 2023.

An applicant is allowed to submit one application for each vehicle only, be it made in person at the shroff of ACP or through online. Repeated applications for the same vehicle will not be accepted and will be disqualified.

At the time of submitting application to the shroff of ACP, an acknowledgement slip in respect of the application will be issued to the applicant. For online application, a system-generated acknowledgement email will be sent to the applicant. After closure of submission, a quarterly parking service application list will be posted outside the shroff of ACP before the date of ballot for reference of all applicants. Applicants shall properly keep the slip / email properly for verification and purchase of the quarterly parking service in accordance with the ballot result.

If the registered owner of the vehicle or the applicant is a person with physical disability, he / she may purchase the quarterly parking service without going through the ballot. Upon submission of application, the applicant has to attach or upload a copy of the Disabled Person's Parking Permit or the letter of approval issued by the TD for verification.

All information provided by the applicant must be correct. If the applicant submits any false document or information, his / her application will be disqualified and the case will be referred to Law enforcement authorities.

## 3. Allocation of Quarterly Parking Service

In case the number of applications is less than the quotas set for the quarterly parking service of a particular vehicle type, ballot will not be required. The respective applicants will be entitled to purchase the quarterly parking service automatically. These applicants shall purchase the quarterly parking service in person at the shroff of ACP between 15 December 2023 and 19 December 2023. Any applicant who fails to purchase the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his / her right.

In case the number of applications is more than the quotas set for the quarterly parking service of a particular vehicle type, allocation of the quarterly parking service to the applicants will be determined by ballot. The waiting list applicants and their priority of quarterly parking service purchase will also be determined by ballot.

## 4. Ballot and Sale of Quarterly Parking Service

The ballot will be held on the date specified in the "Important Notes" of this Guidance Notes. A notice which shows the schedule and venue of the ballot will be posted at the shroff of ACP in advance. In case there is a change in the date of ballot, a notice will also be posted at the shroff of ACP in advance. After the ballot, applicants may check the ballot result at the notice board of the shroff of ACP. The ballot result will also be uploaded to the website of the car park contractor and the website of TD after 12 noon on the day following the ballot day. All successful applicants shall purchase the quarterly parking service in cash, by cheque or by electronic payment means in person at the shroff of ACP within the period specified in the "Important Notes" of this Guidance Notes. If the valid vehicle licence submitted during the application will expire before the effective date of the quarterly parking service, successful applicants must go to the shroff of ACP to resubmit a valid vehicle licence and purchase quarterly parking service.

Any successful applicant who fails to purchase the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his / her right. The remaining quotas of quarterly parking service will be allocated to other applicants on the first-round waiting list according to the priority determined by the ballot. The number of remaining quotas of quarterly parking service and the applicants on the first-round waiting list will be displayed at the shroff of ACP. Such information will also be uploaded to the website of the car park

contractor and the website of TD. The successful applicants on the first-round waiting list shall purchase the quarterly parking service in person at the shroff of ACP within the period specified in the “**Important Notes**” of this Guidance Notes. Any successful applicant on the first-round waiting list who fails to purchase the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his / her right.

After allocation of the remaining quotas of quarterly parking service to eligible applicants on the first-round waiting list, the remaining quotas, if any, will be allocated to other applicants on the second-round waiting list according to the priority determined by the ballot. The number of remaining quotas of quarterly parking service and the applicants on the second-round waiting list will be displayed at the shroff of ACP. Such information will also be uploaded to the website of the car park contractor and the website of TD. The successful applicants on the second-round waiting list shall purchase the quarterly parking service in person at the shroff of ACP within the period specified in the “**Important Notes**” of this Guidance Notes. Any successful applicant on the second-round waiting list who fails to purchase the quarterly parking service during the specified period will be regarded as giving up his / her right.

After allocation of the remaining quotas of quarterly parking service to eligible applicants on the second-round waiting list, if there are still remaining quotas and eligible applicants on the waiting list, the staff of ACP will notify the applicants according to the priority determined by the ballot for them to purchase the remaining quotas of quarterly parking service. If the waiting list is fully consumed, the remaining quotas will be open for sale at the shroff of ACP on a first-come-first-served basis.

At the time of quarterly parking service purchase, all successful applicants / waiting list applicants are required to present the acknowledgement slip (for those who submit the application in person at the shroff) or the system-generated acknowledgement email (for those who submit the application via designated website). Any applicant who is not able to purchase the quarterly parking service in person may authorise a representative to purchase the service for him / her. The authorised person must present the original of the acknowledgement slip or the printout of the acknowledgement email upon purchase of the quarterly parking service for identification purpose.

## 5. Use of Quarterly Parking Service

For the patron who uses the quarterly parking service for private car / van or taxi, the front of his / her vehicle is required to display the number plate, which the vehicle registration mark has been registered at ACP, as a valid identity of activating the contactless parking system to enter / exit ACP. As for the patron who uses the quarterly parking service for motorcycle, a smart card will be issued to him / her as a valid identity to enter / exit ACP.

The quarterly parking service is non-transferable and solely for use by the vehicle specified in the application form. In case the patron requests for permanent change to the vehicle registration mark of the vehicle using the quarterly parking service, or requests for temporary deployment of an alternative vehicle when the registered vehicle is under repair, patron has to make an application at ACP. For details, please refer to the “**Important Notes**” of this Guidance Notes regarding the permanent change of vehicle registration mark and temporary deployment of alternative vehicle.

The quarterly parking service will be suspended without any refund or compensation if such patron is found using the quarterly parking service of ACP by other unregistered vehicle; or such patron is found using the quarterly parking service of ACP by more than one vehicle in a dishonest way. ACP also reserves the right to take further action against the patron and / or the persons involved, including but not limited to reporting the case to the law-enforcement agencies.

Patron of the quarterly parking service is subject to the terms and conditions listed out in “Notice to Patrons of Quarterly Parking” and the “Conditions of Parking and Use” displayed in ACP, as well as other notices and conditions announced by the TD from time to time.

## 6. Prevention of Bribery

Any attempt to offer advantage (as defined in the Prevention of Bribery Ordinance (“POBO”) (Chapter 201 of the Laws of Hong Kong)) to any Government officer or staff of the car park contractor with a view to influencing the outcome of this application constitutes an offence under the POBO and renders the application invalid. The case will be reported to the Independent Commission Against Corruption (“ICAC”). The quarterly parking service being sold will be suspended and the person will be liable for all losses and expenses incurred by the Government as a result of the offence. You should report to the ICAC (Telephone No.: 2526-6366) if any person solicits an advantage from you in relation to this application.